FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 168
Enu. 20

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 168 — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Parc Ambroise — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 21 Vaughan 8201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Cadieux — {Enumerator. / Recenseur.} Juillet

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						13 (Specify as to
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, married, widowed or divorced legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or by the hour—Cents.	Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in coming year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in year, of age as Canadian University.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRME auquel l'indiv
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou travail en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "en forge," "en fonderie," "en usine," "épicerie," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal en un an.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre travail que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou un métier.	Gain total en 1910 pour emploi supplémentaire ou travail en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou à l'heure—Cents.	Sur la vie. $	Par les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'éducation en une année, de la personne âgée de plus de 16 ans, qui fréquente un collège ou une université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	196	Thurston Alfred	1825 Dufferin	M	Fils	C	Mars	1908	2	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																							
2	196	Fraser Elizabeth	1869	F	Chef	Vd	Septembre	1869	40	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Anglicane	Femme de ménage					Maison privée	35		50	21.0							1	Oui	Oui	Anglais			
3		" William	"	M	Fils	C	Septembre	1901	9	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Anglicane																							
4		" Elizabeth	"	F	Fille	C	Octobre	1899	10	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Anglicane																			1	Oui	Oui	Anglais			
5	197	Lépine Silvio	1903	M	Chef	M	Juillet	1877	33	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Boucher				7-6-24		52		60	150				1000	1000	150		Oui	Oui	Français			
6		Lépine Sylvia	"	F	Epouse	M	Octobre	1884	25	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																				Oui	Oui	Français			
7		" Regina	"	M	Fils	C	Février	1911	12	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
8		" Josephine	"	F	Fille	C	Janvier	1909	2	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
9		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Mars	1907	4	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
10		" Irène	"	F	Fille	C	Octobre	1907	3	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
11	198	Pagani Pietro	1911 "	M	Fils	M	Janvier	1886	24	Italie			Italien	Italienne	Catholique	Manoeuvre				1-6-0-3		52		60	420											Italien		
12		Pagani Carmine	"	F	Epouse	M	Octobre	1887	23	Italie			Italienne	Italienne	Catholique	Domestique																							
13		Pagani Gabriella	"	F	Enfant	M	Mars	1910	1	Italie			Italienne	Italienne	Catholique																								
14		" Gabrielle	"	F	Enfant	C	Décembre	1907	3	Italie			Italienne	Italienne	Catholique																								
15		" Joseph	"	M	Fils	C	Octobre	1907	3	Italie			Italien	Italien	Catholique																								
16		" Louise	"	F	Fille	C	Février	1910	1	Italie			Italienne	Italienne	Catholique																								
17	199	Gagnon Johnny	1911 "	M	Fils	C	Août	1888	22	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Journalier				11-9-00		C.P.R.		50	60	450												
18		Gagnon Philippe	"	M	Epoux	M	Février	1890	19	Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Domestique																							
19		Gagnon Antonio	"	M	Fils	C	Janvier	1908	2	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
20		" Joseph	"	M	Fils	C	Août	1909	1	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
21	200	Hellmann Sylvanus	1911 "	M	Chef	M	Novembre	1875	34	Angleterre			Anglais	Anglaise	Anglicane	Journalier				1-9-00		Canadien		52	60	520												
22		Hellmann Edwina	"	F	Epouse	M	Juillet	1876	33	Angleterre			Anglaise	Anglaise	Anglicane	Domestique																							
23		Hellmann Edmund	"	M	Fils	C	Décembre	1897	12	Angleterre			Anglais	Anglaise	Anglicane																								
24		" Lorraine	"	M	Fils	C	Août	1902	8	Angleterre			Anglais	Anglaise	Anglicane																								
25		" Edith	"	F	Fille	C	Janvier	1909	2	Québec			Anglaise	Anglaise	Anglicane																								
26		Gagnon Augustin	"	M	Enfant	C	Juillet	1904	5	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
27		Gagnon Alphonse	"	M	Fils	C	Janvier	1899	12	Québec			Canadien	Canadien	Catholique					1-9-00		Canadien		25	60	250												
28		" Stephen	"	M	Fils	C	Février	1898	13	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
29	201	Gagnon Lazare	1911 "	M	Chef	M	Janvier	1885	26	Québec	1903		Canadien	Canadien	Catholique	Peintre				1-6-12		Québec		36	55	540				1800	1800	1454							
30		" Blanche	"	F	Epouse	M	Novembre	1887	23	Québec	1903		Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère														180	180	520							
31		Blais Joseph	"	M	Fils	C	Décembre	1901	8	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
32		" Adolphe	"	M	Fils	C	Août	1907	2	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																			1	Oui	Oui	Français			
33		" Edouard	"	M	Fils	C	Janvier	1909	2	Québec	1903		Canadien	Canadien	Catholique																			1	Oui	Oui	Français			
34		" Gabriel	"	M	Fils	C	Août	1908	7	Québec	1903	Québec	Canadien	Canadien	Catholique																			1	Oui	Oui	Français			
35		" Jeanne	"	F	Fille	C	Octobre	1910	5	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
36		" Gilberte	"	F	Fille	C	Novembre	1907	4	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
37	202	Gallop Jeanne	1911 "	F	Chef	M	Novembre	1873	66	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ménagère				2-9-03		Canadien		52	60	500				80	60	520							
38		Edgard Emma	"	F	Epouse	M	Octobre	1833	54	Angleterre	1841		Anglaise	Anglaise	Anglicane	Ménagère						Canada								50	50	260							
39		" Edouard	"	M	Fils	C	Janvier	1887	24	Angleterre	1910		Anglais	Anglais	Anglicane	Journalier				11-6-20		C.P.R.		52	60	500												
40	203	212	Hannan Joseph	1835 "	M	Chef	M	Mai	1876	34	Irlande			Irlandais	Irlandaise	Catholique	Fermier				2-0-32		Fermier				400												
41			Hoppes Rachel	"	F	Epouse	M	Août	1873	34	Angleterre			Anglaise	Anglaise	Anglicane	Ménagère																							
42			Hannan Gaylord	"	M	Fils	C	Août	1903	7	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
43			" Edouard	"	M	Fils	C	Décembre	1905	7	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
44			" Jules	"	M	Fils	C	Novembre	1909	1	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
45			" Samuel	"	M	Fils	C	Septembre	1910	4	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
46	204	213	Lafleur Joseph	1911 Bellingue	M	Chef	M	Février	1877	34	Canada			Canadien	Canadien	Catholique	Journalier				7-9-05		Canadien		45	60	540												
47			Lafleur Blanche	"	F	Epouse	M	Février	1886	24	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère																							
48			" Rodrigue	"	M	Fils	C	Février	1904	7	Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
49			" Constance	"	F	Fille	C	Septembre	1907	3	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								
50			" Irène	"	F	Fille	C	Septembre	1908	2	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																								

50

2310

6804